

## RAPPORT ANNUEL SUCCINCT 2017

### Rétrospective / Perspectives de la direction

L'année boursière 2017 affiche un bilan très positif avec un rendement des placements de 7%. À l'image des années précédentes, ce sont les actifs à risque, et en particulier les actions, qui ont fourni la meilleure contribution à la performance. Afin d'optimiser encore davantage ses placements de capitaux, le Conseil de fondation a mené au cours de l'exercice sous revue une étude de gestion actif-passif qui a débouché sur les modifications suivantes : la quote-part des obligations en francs a été maintenue, mais inclut désormais les hypothèques. Les parts stratégiques des obligations en monnaies étrangères (+1%), des actions étrangères (+5%) et des placements immobiliers (+1%) ont été augmentées au détriment des actions suisses (-2%), des obligations convertibles (-2%) et des fonds alternatifs (-3%).

Une brève analyse historique montre que la Caisse de Pension Hirslanden a réalisé une performance moyenne de 3,3% au cours des vingt dernières années, période durant laquelle la rémunération moyenne des avoies de vieillesse a atteint 2,6%, voire 3% si l'on tient compte de la bonification spéciale versée en 2017. Près de 90% des revenus ont ainsi été distribués aux assurés actifs. Les produits résiduels ont servi à couvrir les charges et à augmenter les réserves de fluctuations de valeur, contribuant ainsi à assurer la stabilité de la caisse. Le risque de devoir procéder à des mesures de réorganisation est aujourd'hui très faible, ce qui profite aux assurés.

Dans le contexte d'une croissance économique généralisée attendue pour 2018, le degré de couverture actuel de 116% laisse en effet entrevoir un rendement supérieur au taux minimal LPP

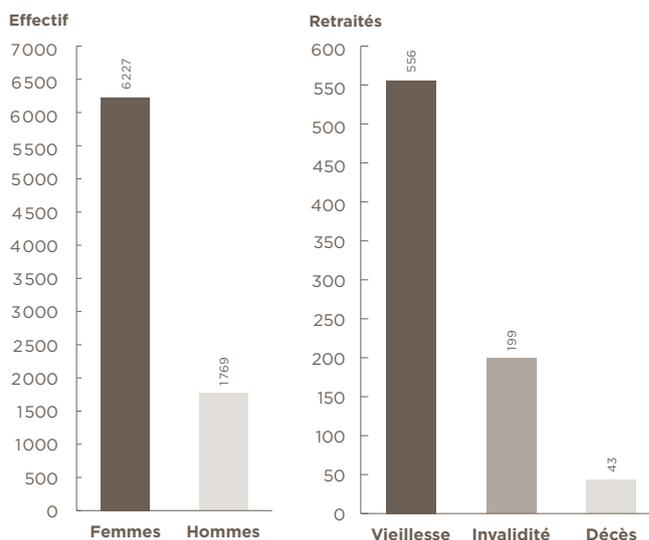
(actuellement de 1%) en cas d'évolution favorable des marchés boursiers. Le Conseil de fondation est donc heureux de pouvoir associer les assurés à la performance des placements. Bien entendu, cette décision sera – comme toujours – prise avec soin sur la base des données réelles et communiquée en temps utile aux assurés.

Indicateurs en CHF/%	2017	2016
Capital de prévoyance actifs	734 698 475	662 324 069
Capital de prévoyance rentiers	265 854 000	250 479 000
Provisions techniques	33 061 000	61 087 265
Capital de prévoyance nécessaire (CP)	1 033 613 475	973 890 334
Réserves des fluctuations de valeur (RFV)	165 426 569	107 353 212
Fortune de prévoyance disponible (CP + RFV = FP)	1 199 040 045	1 081 243 546
Taux de couverture (FP / CP)	116,0%	111,0%
Performance des placements de capitaux	7,0%	3,6%
Frais administratifs généraux	691 191	668 631
et en % des CP actifs et rentiers	0,07%	0,07%
Frais généraux par assuré	79	76
Frais de gestion de la fortune	5 235 320	5 510 938
en % des placements collectifs transparents en matière de frais	0,43%	0,51%
Taux de transparence en matière de frais	100,0%	99,0%

### Effectif des assurés par clinique

	Effectif				Retraités	
	2017	En-trées	Sor-ties	2016	2017	2016
Hirslanden Klinik Aarau	792	139	160	813	56	47
Radiothérapie Hirslanden	4	1	0	3	0	0
Klinik Beau-Site	574	155	188	607	70	62
Praxiszentrum Düringen	16	3	1	14	0	0
Klinik Permanence	165	38	40	167	37	35
Hirslanden Klinik Meggen	63	63	13	13	0	0
Salem-Spital	631	211	196	616	46	42
AndreasKlinik Cham Zug	258	49	52	261	24	19
Klinik Am Rosenberg	179	30	61	210	27	22
Clinique Bois-Cerf	337	44	43	336	49	42
Clinique Cecil	452	86	92	458	84	76
Klinik St. Anna	1 029	195	193	1 027	62	62
Klinik Birshof	228	87	83	224	17	13
Klinik Belair	116	12	18	122	17	17
Klinik Stephanshorn	472	100	104	476	11	5
Klinik Hirslanden	1 607	391	479	1 695	162	152
Corporate Office	499	152	102	449	19	17
Klinik Im Park	565	109	124	580	117	117
Institut de radiologie de l'Ouest lausannois (IROL)	9	2	3	10	0	0
<b>Total</b>	<b>7 996</b>	<b>1 867</b>	<b>1 952</b>	<b>8 081</b>	<b>798</b>	<b>728</b>

### Composition de l'effectif des assurés

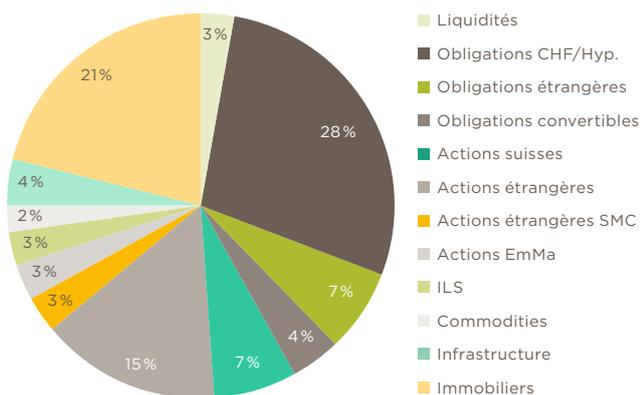


Prestations (-)/Produits (+) Actifs en CHF/%	2017	2016
Rémunération de l'avoie de vieillesse	1,00%	1,25%
Cotisations des salariés	35 639 731	32 501 880
Cotisations des employeurs	40 446 215	37 381 038
Primes uniques et rachats	2 968 309	3 626 608
Prestations d'entrée lors de reprises	3 574 048	0
Prestations d'entrée	50 937 698	43 226 930
Remboursement pour l'EPL	1 031 772	1 098 212
Remboursement pour divorce	1 419 109	1 507 491
Prestations de sortie	-73 683 210	-60 897 586
Versements anticipés pour l'EPL	-2 372 754	-2 157 771
Versements anticipés pour divorce	-742 325	-157 736
<b>TOTAL</b>	<b>59 218 593</b>	<b>56 129 066</b>

Prestations (-)/Produits (+) cas de prestations en CHF/%	2017	2016
Rémunération du capital de prévoyance <sup>1)</sup>	1,75%	1,75%
Taux de conversion à l'âge de 64/65	5,20%	6,00%
Dissolution comptes de libre passage rentiers AI	338 811	479 221
Rentes de vieillesse y c. rentes d'enfants	-9 239 733	-8 049 415
Rentes d'invalidité y c. rentes d'enfants	-2 860 958	-2 826 605
Rentes de survivants y c. rentes d'enfants	-487 580	-466 487
Prestations en capital	-5 915 481	-4 553 072
Remboursements prestations	6 000	6 262
<b>TOTAL</b>	<b>-18 158 941</b>	<b>-15 410 095</b>

<sup>1)</sup> taux d'intérêt technique

## Catégories de placements



Devises étrangères sans couverture du risque de change 14,9%

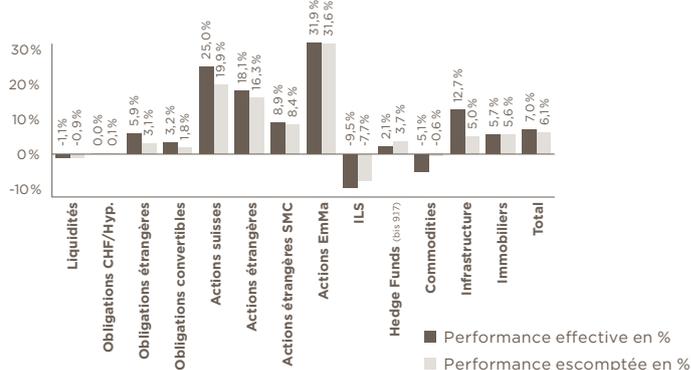
Bilan en CHF	2017	2016
Fortune de placement	1202843675	1086511980
Créances envers des employés	7628636	5627727
Autres actifs	3840421	2104483
<b>Total de l'actif</b>	<b>1214312732</b>	<b>1094244190</b>
<hr/>		
Dettes et compte de régularisation passif	15272688	13000644
Capital de prévoyance assurés actifs	734698475	662324069
Capital de prévoyance rentiers	265854000	250479000
Provisions techniques	33061000	61087265
Réserves des fluctuations de valeur	165426569	107353212
<b>Total du passif</b>	<b>1214312732</b>	<b>1094244190</b>

Compte d'exploitation	2017	2016
Cotisations et apports ordinaires et autres	79393067	73988747
Prestations d'entrée	56962627	45832633
Apports provenant de cotisations et prestations d'entrée	136355694	119821380
<hr/>		
Prestations réglementaires	-18497751	-15889316
Prestations de sortie	-76798290	-63213093
Dépenses relatives aux prestations et versements anticipés	-95296041	-79102408
<hr/>		
Constitution/dissolution de capitaux de prévoyance, provisions techniques et réserves de contributions	-59723141	-68401229
Produits de prestations d'assurance	1108	6221
Charges d'assurance	-366452	-292977
Résultat net de l'activité d'assurance	-19028833	-27969014
<hr/>		
Résultat net des placements	77790811	37139427
Autres produits	2571	2520
Frais d'administration	-691191	-668631
Constitution (-)/dissolution (+) de réserves	-58073358	-8504302
Excédent de produits/charges	0	0

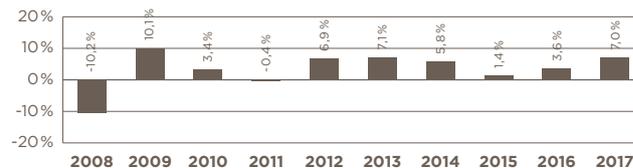
## Informations complémentaires

Les comptes annuels complets de l'exercice 2017, constitués du bilan, du compte de résultat, de l'annexe et du rapport de l'organe de révision, ainsi que d'autres données actuelles, les notices et divers documents relatifs à la Caisse de Pension Hirslanden sont disponibles sur INSIDE (« Entreprise » > « Caisse de Pension »). Si vous n'avez pas accès à INSIDE, vous pouvez également obtenir des informations concernant la Caisse de Pension sur le site internet (Jobs & carrières > Travailler chez Hirslanden > Caisse de Pension).

## Répartition des performances par catégories de placements



## Performance de la fortune totale



## Organe

- Conseil de Fondation (période 2016-2019)**  
**Représentants de l'employeur**
- Andreas Kappeler, président
  - Dr Markus Meier
  - Claude Streit

- Représentants des employés**
- Thomas Eberle
  - Peter Schärer
  - Rolf Wingeier

- Commission de placement**
- Reto Heierli, conseiller
  - Andreas Kappeler
  - Andrea Rüttsche
  - Philipp Dürr
  - Raphael Nosetti
  - Claude Streit
  - Rolf Wingeier

- Administration**
- Marion Gold, directrice

- Expert en prévoyance professionnelle**  
 Deprez Experten AG, Zürich
- Dr Olivier Deprez

- Organe de révision**  
 Ernst & Young AG, Zurich
- Patrik Schaller, réviseur responsable

- Investment-Controlling**  
 Complementa AG
- Andrea Funk, Investment Consultant

## Autorité de surveillance

Service de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance du canton de Zurich

## Délégués

- Hirslanden Klinik Aarau:**  
 Adrian von Känel, Lucie Kaufmann
- Klinik Beau-Site:**  
 Sabine Anderegg, Helmut Zenner
- Klinik Permanence:**  
 Peter Schärer
- Salem-Spital:**  
 Hans-Rudolf Beer, Sylvia Gisiger
- AndreasKlinik Cham Zug:**  
 Mona Kochendörfer, Karin Mannhart
- Klinik Am Rosenberg:**  
 Anja Beyer, Cornel Frey
- Clinique Bois-Cerf:**  
 Julien Annen, Evelyne Janz
- Clinique Cecil:**  
 Aline Bonvallat, Jean-Marc Aubelay
- Klinik St. Anna:**  
 Thomas Eberle, Marco Zettel
- Hirslanden Klinik Meggen:**  
 Margrith Fischer
- Klinik Birshof:**  
 Sabrina Meury, Raphael Schnetzler
- Klinik Belair:**  
 Benjamin Häfner
- Klinik Stephanshorn**  
 Andy Stettler, Massimo Stile
- Klinik Hirslanden:**  
 Thorsten Mattick, Rolf Wingeier
- Klinik Im Park:**  
 Martin Bolg, Manfred Hofmann
- Corporate Office:**  
 Gabriela Helfer, Susi Hertach

## Contact

### Beatrice Corda

- Klinik Beau-Site
- Klinik Permanence
- Salem-Spital
- AndreasKlinik Cham Zug
- Clinique Bois-Cerf
- Clinique Cecil
- Klinik St. Anna
- Hirslanden Klinik Meggen
- Klinik Birshof
- Institut de radiologie de l'Ouest lausannois (IROL)
- Praxiszentrum Düringen

### Mariska Keller

- Hirslanden Klinik Aarau
- Klinik Am Rosenberg
- Corporate Office
- Klinik Belair
- Klinik Stephanshorn
- Klinik Hirslanden
- Klinik Im Park
- Radiothérapie Hirslanden

T +41 44 388 85 63  
 mariska.keller@hirslanden.ch

T +41 44 388 85 62  
 beatrice.corda@hirslanden.ch